

全国外销员资格考试

模拟题与参考答案

编写组 编

● 外贸综合业务
● 外贸英语

对外经济贸易大学出版社

全国外销员资格考试 模拟题与参考答案

编写组 编

对外经济贸易大学出版社

(京)新登字 182 号

图书在版编目(CIP)数据

全国外销员资格考试模拟题与参考答案/《全国外销员资格考试
模拟题与参考答案》编写组编. —北京:对外经济贸易大学出版社,
2002

ISBN 7-81078-141-3

I. 全… II. 全… III. 对外贸易—外销—工作人员—资格
考核—试题 IV. F740.4-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 011246 号

© 2002 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

全国外销员资格考试 模拟题与参考答案

编写组 编

责任编辑: 顾永才 连佩珍

对外经济贸易大学出版社
北京市朝阳区惠新东街 12 号 邮政编码: 100029
网址: <http://www.uibep.com>

河北省丰润县印刷有限公司印装 新华书店北京发行所发行
开本: 850×1168 1/32 11.75 印张 305 千字
2002 年 3 月北京第 1 版 2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-81078-141-3/G·035

印数: 00001—11000 册 定价: 19.00 元

前 言

1999 年外经贸部决定外销员资格考试面向社会。有志从事于外销业务工作的各类在职、从业、下岗、待业及在校的大学生、外贸中专、外贸职高的学生均可报名参加考试。如何获得考试成功?除了要了解外销员资格考试的方法与考试大纲,做好平时的学习外,也应做做考试习题(含已往的考题和模拟练习题),在练中学,对以后在正式考试中过关斩将将有极大的帮助。为此,我们按照全国外销员资格考试大纲和历年的考试真题出题方法,编写了全国外销员资格考试模拟题,并附有各套模拟题的参考答案,供广大考生们练习。

本书含九套模拟题和参考答案,包括外贸综合业务和外贸英语两种。每套模拟题均体现了近年全国外销员资格考试侧重于外贸业务所应具备的基本理论和基本技能,强调实用性和可操作性,反映实际业务的最新发展,注重考查考生的灵活运用能力。本书还附有全国外销员资格考试简介和 2000 年、2001 年的最新真题。

限于时间,本书的编写难免有不足之处,我们欢迎广大考生提出批评和修改意见,以便我们及时修订与完善。

编写组
2002 年 2 月

11/19/05 10

目 录

全国外销员资格考试简介	(1)
《外贸综合业务》模拟题一	(13)
《外贸综合业务》模拟题一参考答案	(23)
《外贸英语》模拟题一	(30)
《外贸英语》模拟题一参考答案	(41)
《外贸综合业务》模拟题二	(46)
《外贸综合业务》模拟题二参考答案	(55)
《外贸英语》模拟题二	(61)
《外贸英语》模拟题二参考答案	(72)
《外贸综合业务》模拟题三	(76)
《外贸综合业务》模拟题三参考答案	(85)
《外贸英语》模拟题三	(91)
《外贸英语》模拟题三参考答案	(99)
《外贸综合业务》模拟题四	(104)
《外贸综合业务》模拟题四参考答案	(114)
《外贸英语》模拟题四	(120)
《外贸英语》模拟题四参考答案	(129)

《外贸综合业务》模拟题五·····	(134)
《外贸综合业务》模拟题五参考答案·····	(144)
《外贸英语》模拟题五·····	(149)
《外贸英语》模拟题五参考答案·····	(157)
《外贸综合业务》模拟题六·····	(161)
《外贸综合业务》模拟题六参考答案·····	(171)
《外贸英语》模拟题六·····	(177)
《外贸英语》模拟题六参考答案·····	(185)
《外贸综合业务》模拟题七·····	(189)
《外贸综合业务》模拟题七参考答案·····	(200)
《外贸英语》模拟题七·····	(206)
《外贸英语》模拟题七参考答案·····	(214)
《外贸综合业务》模拟题八·····	(218)
《外贸综合业务》模拟题八参考答案·····	(228)
《外贸英语》模拟题八·····	(234)
《外贸英语》模拟题八参考答案·····	(243)
《外贸综合业务》模拟题九·····	(248)
《外贸综合业务》模拟题九参考答案·····	(261)
《外贸英语》模拟题九·····	(267)
《外贸英语》模拟题九参考答案·····	(277)
附录: ·····	(282)
2000 年全国外销员资格统一考试《外贸综合业务》试题 ···	(282)
2000 年全国外销员资格统一考试《外贸综合业务》试题 参考答案·····	(292)

2000 年全国外销员资格统一考试《外贸英语》试题	(299)
2000 年全国外销员资格统一考试《外贸英语》试题参考 答案.....	(311)
2001 年全国外销员资格统一考试《外贸综合业务》试题 ...	(316)
2001 年全国外销员资格统一考试《外贸综合业务》试题 参考答案.....	(327)
2001 年全国外销员资格统一考试《外贸英语》试题	(334)
2001 年全国外销员资格统一考试《外贸英语》试题参考 答案.....	(353)
经贸行业外销员岗位规范.....	(358)
全国外经贸行业外销员管理规定.....	(361)
全国外销员资格考试各地承办单位通讯录.....	(365)

全国外销员资格考试简介

随着我国加入世界贸易组织和外贸经营体制改革的深化,取得外贸经营权的企业越来越多,外商投资企业也将大量增加,从事进出口业务的人员需求将越来越扩大、外销员资格证书为有志于从事国际贸易的人员拓宽了新的就业渠道,日益受到社会各界人士的关注。

外销员资格考试是对外贸易经济合作部统一组织的全国性考试。持有外销员资格证书,是在外经贸企业上岗、从事进出口业务人员的必备条件。具有外销员资格证书者,在外经贸部招聘我国驻外大使馆经济商务处工作人员时优先。下面以问答的形式对全国外销员资格考试进行介绍:

1. 什么是外销员?

外销员是外经贸行业外销业务员的简称。凡在具有进出口经营权的企业从事进出口贸易活动的工作人员统称为外销业务员。

2. 什么是外销员资格考试?

1989年,外经贸部决定对全国经贸行业的外销员进行岗位培训,并组织全国统一考试。1990年至2001年共组织了13次统考。外经贸部于1991年底制定和公布了《全国外经贸行业外销员管理暂行规定》和《外销员岗位规范》,1991年7月1日起全国经贸行业外销员实行持证上岗制度。1997年改为外销员资格考试。1999年外经贸部决定外销员资格考试面向社会。

3. 什么样的人必须参加外销员资格考试？什么样的人可以参加外销员资格考试？

外销员资格考试面向行业、面向社会。外销员资格证书是在外贸企业从事进出口贸易工作的必备条件，外贸企业始终要求持证上岗。从 2001 年开始，具有进出口经营权的外贸企业外销员人数比例必须达到总人数的 20%，达不到上述比例的企业不予通过年审。

有志从事于外销业务工作的各类在职、从业、下岗、待业及在校的大学生均可报名参加考试（外贸中专、外贸职高的学生也可以报名参加考试）。

4. 外销员资格考试的方式和科目？

外销员资格考试采取全国统一命题、统一考试时间、统一阅卷的方式进行，是绝密级考试。

考试科目是：外贸综合业务和外贸外语两种。

外贸综合业务包括《中国对外经济贸易理论与政策》、《国际贸易》、《国际贸易实务》、《国际金融》、《国际经济法》、《国际营销学》、《国际经济合作》共七门课程。外贸外语有英语、日语、俄语三个语种任选其一。外语分笔试和口试两种方式进行。

从 2000 年开始，外语口语考试也执行三统一的原则。

从 2002 年开始，将不考《国际经济合作》的内容，仅作为阅读材料，并将《中国对外经济贸易理论与政策》改名为《中国对外贸易》。

5. 外销员资格考试时间

每年的考试时间一般为 9 月底或 10 月初（均为周六、周日）。

考试两天，一天笔试，一天外语口试。

考试安排：

第一天：上午 8:30—11:30 考外贸综合业务；

下午 2:00—4:30 考外贸外语笔试;

第二天:外贸外语口试(每人 10 分钟)。

每年的具体考试时间请遵照外经贸部的具体通知。

6. 报名时间及报名办法

准备参加考试的应考者,可以通过所在单位集体报名,也可以个人名义向所在地区组考单位报名。报名时,考生填写报名登记表,缴纳报名费。

(1)报名时间:一般从上年的 11 月开始至本年的 8 月止均可报名,一般每周一至周六均可报名。具体报名时间可参考报名点公布的时间。

(2)持身份证、学历证书、在校大中专学生持学生证及小二寸同底照片 2 张及报名费用。

(3)第一次报考的考生必须报双科;报考当年度外销员资格考试的考生,如果只通过其中单科,单科成绩保留到第二年,待第二年另一科成绩通过后,方可颁发资格证书。

7. 单科成绩通过怎么办?

按规定,单科成绩可以保留两年。就是说,你可以在两年的考试中通过两科成绩,并通过外语口语测试合格后,取得外销员资格证书。

8. 外语口试的办法与要求

(1)口试的目的:突出外经贸行业的特点,适应外经贸行业尤其是进出口贸易活动中的特殊需要,重点考核外经贸外语的听、说、读、译的能力,注重实际交流与应用。

(2)考试办法与形式:

① 外贸外语口试试题共五套,考生从中抽取一套;

② 一考官与一个考生一对一面试,答题时间 4—6 分钟。

(3) 考试要求与说明:

① 考生认真记取准考证上具体的口试考试时间, 以此时间提前 30 分钟到达考试地点, 在老师指导下熟悉考场及备考室;

② 考生提前 10 分钟抽取试题;

③ 抽取试题后到备考室准备, 不得与其他考生交谈, 处于隔离状态;

④ 在老师指引下, 进入考场答题, 严格 4—6 分钟的答题时间, 不得耽误与拖延;

⑤ 考生不得在试卷上做任何标记, 答题结束后务将试卷交回主考官, 并迅速立即离开考场。

说明: 考试成绩 A 为优秀, B 为良好, C 为及格, D 为不及格。

9. 外销员资格证书的有效期为多少年? 什么叫换证? 什么人需要换证?

外销员资格证书的有效期为五年。

凡参加外经贸部统一组织的外销岗位考试取得外销岗位合格证书和水平证书已满五年的人员, 均需申领换发外销员资格证书, 并参加组考单位举办的不少于 30 课时的更新知识的培训、口语培训及培训考试, 合格者可换发外销员资格证书, 过期不提出申请的, 证书视为自动失效, 不再换发新证书。

今后, 对取得外销员资格证书的人员, 外经贸部每五年组织一次更新知识的培训, 过期不参加培训或培训不合格者, 外销员资格证书视为无效。培训合格者, 只需在资格证书上加盖公章并注明培训日期, 不再换发新证书, 原资格证书继续有效。

10. 外贸综合业务考试的内容及侧重点是什么?

外贸综合业务考试的内容从 2002 年起包括《中国对外贸易》、《国际贸易》、《国际贸易实务》、《国际金融》、《国际经济法》、《国际营销学》共六门课程的主要内容。

考试的内容及侧重点随着国际贸易方式与手段的日趋多样化、复杂化,外销员所从事的工作涵盖货物贸易、技术贸易和服务贸易的出口、进口、招标、谈判、承包等各个方面。外销员资格考试的内容将依据实际业务的最新发展作出调整。另外,为了区别于由人事部与外经贸部共同举办的国际商务师考试这一专业技术职称考试,外销员资格考试,作为行业资格考试,将侧重于外经贸业务所应具备的基本理论和基本技能,强调实用性和可操作性。

由于外销员考试的业务课的科目较多,共七科,要真正做到全部掌握,融会贯通并能灵活运用,其难度可不小,从以往历届考试的题目的演变来看,考试越来越注重考查考生的灵活运用能力。

1999年以前试卷上还有简答、论述题,而1999年这两部分的60分变成了30分的判断和案例分析,2000年起将判断题减为20分,却增加了4分的操作题,其重在实际可见一斑。整张卷子真正需要死记硬背的只有12分的名词解释,所以在复习业务部分要着重培养理解和实际运用能力。虽然一共有六科,但是考试是有重点的,而且十分明显,外贸实务(综合性的)基本能占一半的分,所以要抓重点。由于出题的范围太广,计算题和案例分析都会多出一两道题供你选择,这样完全可以发挥自己的强项。同时对时事要有一定的了解,以应付个别小题。

11.《外经贸英语》怎么考?

相比外贸综合业务考试,英语考试更侧重日常业务操作能力,考试的内容题型都较固定,与教材很贴近,如果能将教材的内容全部掌握,90分应该没问题。

外销员《外经贸英语》考试,既考查考生对英语基础知识的掌握程度,又考查考生运用英语理解和表达经贸内容的水平,是一种“基础”与“专业”相结合的综合英语考试。经过几年的考试实践,试题的形式逐渐趋于稳定。整个考卷分为七道大题。每道大题中渗透了对基础英语和专业英语的考核,也就是说在各部分试题中

基础和专业是不能截然分开的。

该考试要求考生的总体英语水平大致相当于大学非英语专业六级水平。考生认知词汇应达到 6 000 个以上(包括外经贸词汇术语),掌握运用的词汇和词组应达到 2 500 - 3 000 个,要求熟悉词与词的搭配,掌握正确的词序,区分常用词的风格及褒贬色彩。要求考生熟悉包括词法和句法的所有主要语法现象,规范地使用单词及词组,掌握各种时态及主动语态、被动语态,掌握运用包括虚拟语气在内的各种语气,掌握单句、复合句及复杂句,正确运用各种从句。

外贸员外贸英语考试按题型进行编排,共分以下部分(含口试):经贸术语、信函翻译、多项选择、电传认读、合同填制、审证改证、短文互译及口试部分。

各题型要求和内容描述如下:

	题型要求	内容描述
外经贸信函翻译部分	掌握外经贸英语信函的格式,信函的开头语及结束语的各种表达方式。能够翻译或撰写常用的外贸英语信函。译写信函要求完整、准确、无语法错误,符合英语用法习惯和外贸习惯,意思正确明了。外经贸信函内容重点在询价及答复、发盘及还盘、推销、订单及其执行、付款条款、保险、装运及索赔。本部分在全部考题中一般占 15% - 20%。	商业书信的撰写是一项基本的商业活动。尽管电话、电传、传真、E-mail 等电子通讯已广泛使用,商业信函仍然是重要的联络方式之一,而且其他联络方式的撰写往往也是基于信函。因此,我们必须认真对待商业书信的写作。翻译商业书信前,必须弄清书信的结构与格式。

	题型要求	内容描述
电传 认读 部分	要求考生能认读英文电传,熟悉普遍使用的电传缩写及其构成规律,了解电传、电报与信函间的差别。从 1999 年起,电传不再作为试题考项单列,只在其他题(比如填制合同题)中作为部分信息来源出现。	20 世纪 70 年代以前我国外贸公司日常进出口业务中信息传递的主要手段是书信和电报,但随着国际贸易的迅速发展,一种更快捷、更便利的通讯工具出现了,即“Telex”(电传)。“Telex”是“Teleprinter Exchange”或“Teletypewriter-Exchange”的略称,中文称之为“用户电报”或“电报交换”。由于电传具有传递迅速,可靠性强,使用方便,费用低廉等特点,很快成为人们普遍采用的一种通讯联络方式。国际商会已作出明确规定,电传与其他商业文件一样在法律上是有效的,可以代替成交确认(Confirmation)或合同。一旦发生纠纷,它可以把经双方确认的电传作为凭据诉诸法律行动。随着其他现代化通讯手段的广泛使用,电传的作用不再像以前那么重要,但鉴于电传仍在使用,而且其他电子通讯手段中常出现电传缩写字,所以外销员考试仍要求考生具有认读英文电传的能力,但不再要求考生具有用英文撰写电传的能力和翻译电传的能力。也不再单独出题考试电传,英文电传只在撰写合同等题目中作为信息来源出现。

	题型要求	内容描述
多项选择 练习部分	重点测试考生综合运用语言的能力。本题涉及各种词的运用、习惯用法、句子结构等各种语言现象。内容涉及一般语言现象和经贸英语中常见的语言现象。一般占整个试题的 20% - 50%。	多项选择是早已广泛采用的一种考试和练习形式,在外销员考试题中一般占有 25% 的比重。这种形式多以英语句子为单位,要求在每题下面所给的 A、B、C、D 四个答案中选择一个正确的或最好的答案。这一题型可以综合地检查学员所掌握的各个语法方面,测试理解和综合运用语言的能力,同时保证了评分的客观性。
合同填制 部分	要求能根据成交凭证(如中文合同或往来函电等),用简单明了、正确无误、符合英语用法习惯和外贸习惯的英语制作合同。填制合同的重点在考查付款条款、保险、包装、价格条款及装运,同时要注意合同的格式。本题一般占全部试题的 10% - 15%。	应填写的合同内容一般包括:合同号码、买卖双方的名称和地址、货物的品名、规格、数量、单价、总值、包装、唛头、装卸港、支付条件、签约日期和地点等。应试者要了解合同的内容,并且掌握制定合同所使用的外贸英语常用语各句型等。
审证 改证 部分	要求根据中文或英文合同审核信用证。发现两者之间的不符条款及其他有关问题,如:信用证种类、金额、有关商品品质、数量、价格、包装、装运、保险、付款、单证效期等,不但要审核信用证与合同的不符之处,还要注意审核信用证自身各条款间有无矛盾之处。要求改证的英文信不要求完整的格式,但要求表达清楚、简洁、语言正确。本部分一般占 15%。	审证要求应试者根据中文或英文合同审核信用证,发现两者之间的条款不一致及其他的问题,用英文正确修改并写信请对方修改。简而言之,应试者需具备审证和改证的能力。

	题型要求	内容描述
中英经贸短文互译部分	本题属于提高题的性质,翻译的难度高于信函翻译。其内容也超过了函电范围,多涉及一些宏观方面的内容,包括与经贸有关的理论、政策、措施、形势、做法等,内容比较广泛,也可能会涉及到外刊经贸文章选读的内容。要求做到译文完整地再现原意,语言正确通顺。英语水平欠缺的考生可能会感到一定的困难。目前本题在整个试题中一般占15%。	在外销员英语考试的试卷中,英汉短文互译属于提高题,约占整个试题的15%。涉及内容包括一般的贸易惯例、程序和做法;外贸政策;外贸理论以及其他一些基本的对外贸易知识,也可能会涉及经贸报刊文章的内容。要求考生有比较扎实的英语基础,并能掌握基本的翻译技巧。除了遵循一般的翻译规则和技巧之外,外贸英语翻译还有自己的特殊性。它涉及一定的专门知识,有自己特有的表达方式和行业术语,这些都要靠平时的积累。 翻译是将一种语言所表达的思想内容,全面、忠实、流畅地用另一种语言再现。翻译时忌讳的是搞文字对等,译文应传达原文的内容和精神。近代翻译是从清末开始的。当时,严复提出了“信、达、雅”的标准。以后,人们又相继提出种种标准。总结起来,无非是要注意两点:一是要忠实原文,包括内容和风格;二是要通顺,流畅。正确地理解原文是翻译的基础。由于翻译涉及两种不同的语言,必须对两种语言的异同有很好的了解,并妥善处理它们之间的差异。处理这些差异的方法,就是我们通常所说的翻译技巧。

	题型要求	内容描述
外经贸术语部分	要求掌握常用的外贸术语与缩写,包括与贸易各环节有关的术语,如磋商、价格、运输、保险、付款、单证、商品品质、数量等;各种贸易方式、贸易政策、措施;与外汇、关税、商检有关的术语;以及国内外主要经贸机构等。术语采用互译方式考试,范围一般不超出《外经贸英语》一书所给的术语。要求准确、规范,不允许出现拼写错误和错别字。这一部分一般不超过整个试题的10%。	名词术语翻译是外贸英语考试试题的第一部分,所占比例为10%。在近几年的试卷中,有时,英译汉有10个名词,每个0.5分,而汉译英有5个名词,每个1分。有时则相反,即汉译英有10个,每个0.5分,英译汉有5个,每个1分。有时只要求英译汉或汉译英。英语名词术语多数是全称形式,但有时是缩写,形式多样。本题的目的是要了解应试者是否熟悉和掌握外贸中常用的词汇和术语,并能正确互译。值得注意的是,答题时要将英译汉、汉译英翻译准确,不能只译出大意,不能用非经贸术语进行翻译,但一个术语有几种译法的,答出任何一种均为正确。汉字不能有错别字,英语词不能有拼写错误,否则将按答错扣分。过去考过的名词也有可能再次出现,不可将其忽略。复习重点应放在常用外贸名词上面,不要花过多时间和精力去背诵偏僻名词或词组。
口试部分	应具备听、说、译的基本技能。语音、语调基本正确;在涉外活动及业务谈判中能用英语进行交流。	从2000年起,英语口试考试全国统一标准、统一试题、统一考试。测试内容包括:短文朗读、中英互译、自由交谈等。评分等级分为A(优)、B(良)、C(及格)、D(不及格)四个等级。